

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 116

Volume 34

9 May 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1195/91 of 8 May 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1196/91 of 8 May 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1197/91 of 8 May 1991 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1198/91 of 8 May 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 1199/91 of 8 May 1991 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	9
* Commission Regulation (EEC) No 1200/91 of 7 May 1991 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	12
Commission Regulation (EEC) No 1201/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Belgian intervention agency	16
Commission Regulation (EEC) No 1202/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the Danish intervention agency	19
Commission Regulation (EEC) No 1203/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency	22
Commission Regulation (EEC) No 1204/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the French intervention agency	25

Price : ECU 12

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1205/91 of 7 May 1991 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Irish intervention agency	28
Commission Regulation (EEC) No 1206/91 of 7 May 1991 opening an invitation to tender for the refund for the export of barley to countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII and the Canary Islands	31
Commission Regulation (EEC) No 1207/91 of 7 May 1991 opening an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII and the Canary Islands	34
* Commission Regulation (EEC) No 1208/91 of 6 May 1991 re-establishing the levying of customs duties on products of category 98 (order No 40.0980), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	37
* Commission Regulation (EEC) No 1209/91 of 6 May 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6404 and 6405 90 10, originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	38
* Commission Regulation (EEC) No 1210/91 of 6 May 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 8527, 8528 and 8529, originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	39
* Commission Regulation (EEC) No 1211/91 of 7 May 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	41
* Commission Regulation (EEC) No 1212/91 of 7 May 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 3102 40 10 and 3102 40 90, originating in Poland, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	42
* Commission Regulation (EEC) No 1213/91 of 7 May 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	43
* Commission Regulation (EEC) No 1214/91 of 7 May 1991 concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature	44
* Commission Regulation (EEC) No 1215/91 of 7 May 1991 on arrangements for imports into Spain of certain textile products (category 35) originating in Indonesia	46
* Commission Regulation (EEC) No 1216/91 of 8 May 1991 fixing for the 1991 marketing year the reference prices for plums	48
* Commission Regulation (EEC) No 1217/91 of 8 May 1991 fixing for the 1991 marketing year the Community offer prices for peaches including nectarines applicable with regard to Spain and Portugal	50
* Commission Regulation (EEC) No 1218/91 of 8 May 1991 amending Regulation (EEC) No 863/91 on the special sale of intervention butter for export to the Soviet Union and amending Regulation (EEC) No 569/88	52
* Commission Regulation (EEC) No 1219/91 of 8 May 1991 fixing the minimum import price applicable to certain types of processed cherries during the 1991/92 marketing year	53

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1220/91 of 8 May 1991 amending Regulation (EEC) No 957/91 on the opening of a sale by periodic invitation to tender for sunflower seed held by the Spanish intervention agency	55
* Commission Regulation (EEC) No 1221/91 of 8 May 1991 fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 1016/91	56
Commission Regulation (EEC) No 1222/91 of 8 May 1991 amending Regulations (EEC) No 1424/90, (EEC) No 1425/90, (EEC) No 1426/90, (EEC) No 1427/90 and (EEC) No 1646/90 as regards the period of validity of licences issued in connection with invitations to tender for export refunds on cereals	58
* Commission Regulation (EEC) No 1223/91 of 8 May 1991 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	59
* Commission Regulation (EEC) No 1224/91 of 8 May 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 3102 30 10 and 3102 30 90, originating in Poland, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	60
* Commission Regulation (EEC) No 1225/91 of 8 May 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in the Philippines, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	61
* Commission Regulation (EEC) No 1226/91 of 8 May 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	62
Commission Regulation (EEC) No 1227/91 of 8 May 1991 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal	63
Commission Regulation (EEC) No 1228/91 of 8 May 1991 adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for trade with Spain during the period 29 April to 3 May 1991	64
Commission Regulation (EEC) No 1229/91 of 8 May 1991 abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in the Canary Islands	65

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

91/246/EEC :

* Council Decision of 29 April 1991 concerning the conclusion of a Protocol extending the first stage of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta	66
Protocol extending the first stage of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta	67
* Information on the date of entry into force of the Protocol extending the first stage of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta, signed in Brussels, on 20 December 1990	68

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1195/91

of 8 May 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 533/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 May 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 533/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 11. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.
⁽⁵⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 May 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy
0709 90 60	134,32 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	134,32 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	193,20 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 10 90	193,20 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	159,19
1001 90 99	159,19
1002 00 00	153,45 ⁽⁶⁾
1003 00 10	147,13
1003 00 90	147,13
1004 00 10	138,04
1004 00 90	138,04
1005 10 90	134,32 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	134,32 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	142,38 ⁽⁴⁾
1008 10 00	46,01
1008 20 00	134,33 ⁽⁴⁾
1008 30 00	53,88 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	53,88
1101 00 00	237,57 ⁽⁸⁾
1102 10 00	229,90 ⁽⁸⁾
1103 11 10	313,10 ⁽⁸⁾
1103 11 90	254,76 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1196/91

of 8 May 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/90 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 May 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 May 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,55	0,55	0,55
1001 10 90	0	0,55	0,55	0,55
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1197/91**of 8 May 1991****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/91⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice 230/91 broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 915/91⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1138/91⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 92, 13. 4. 1991, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 112, 4. 5. 1991, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 May 1991 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CN code	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾) Bangladesh	• Third countries (except ACP or OCT) (⁽⁴⁾)
1006 10 21	—	152,79	312,78
1006 10 23	217,85	141,63	290,46
1006 10 25	217,85	141,63	290,46
1006 10 27	217,85	141,63	290,46
1006 10 92	—	152,79	312,78
1006 10 94	217,85	141,63	290,46
1006 10 96	217,85	141,63	290,46
1006 10 98	217,85	141,63	290,46
1006 20 11	—	191,88	390,97
1006 20 13	272,30	177,93	363,07
1006 20 15	272,30	177,93	363,07
1006 20 17	272,30	177,93	363,07
1006 20 92	—	191,88	390,97
1006 20 94	272,30	177,93	363,07
1006 20 96	272,30	177,93	363,07
1006 20 98	272,30	177,93	363,07
1006 30 21	—	237,37	498,60 (⁽⁵⁾)
1006 30 23	433,58 (⁽⁵⁾)	277,16	578,10 (⁽⁵⁾)
1006 30 25	433,58 (⁽⁵⁾)	277,16	578,10 (⁽⁵⁾)
1006 30 27	433,58 (⁽⁵⁾)	277,16	578,10 (⁽⁵⁾)
1006 30 42	—	237,37	498,60 (⁽⁵⁾)
1006 30 44	433,58 (⁽⁵⁾)	277,16	578,10 (⁽⁵⁾)
1006 30 46	433,58 (⁽⁵⁾)	277,16	578,10 (⁽⁵⁾)
1006 30 48	433,58 (⁽⁵⁾)	277,16	578,10 (⁽⁵⁾)
1006 30 61	—	253,15	531,01 (⁽⁵⁾)
1006 30 63	464,80 (⁽⁵⁾)	297,51	619,73 (⁽⁵⁾)
1006 30 65	464,80 (⁽⁵⁾)	297,51	619,73 (⁽⁵⁾)
1006 30 67	464,80 (⁽⁵⁾)	297,51	619,73 (⁽⁵⁾)
1006 30 92	—	253,15	531,01 (⁽⁵⁾)
1006 30 94	464,80 (⁽⁵⁾)	297,51	619,73 (⁽⁵⁾)
1006 30 96	464,80 (⁽⁵⁾)	297,51	619,73 (⁽⁵⁾)
1006 30 98	464,80 (⁽⁵⁾)	297,51	619,73 (⁽⁵⁾)
1006 40 00	—	71,37	148,74

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories and imported directly into the overseas department of Réunion.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(⁽⁴⁾) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) Nos 3491/90 and 862/91.

(⁽⁵⁾) The levy on imports into Portugal is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1198/91**of 8 May 1991****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3847/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1139/91 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 112, 4. 5. 1991, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 May 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1199/91

of 8 May 1991

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 728/91⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 729/91⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 730/91⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 6 and 7 May 1991 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within 29 codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 10 May 1991.

(¹) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(²) OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

(³) OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

(⁴) OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 1.

(⁵) OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

(⁶) OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 2.

(⁷) OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

(⁸) OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

(⁹) OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

(¹⁰) OJ No L 80, 27. 3. 1991, p. 3.

(¹¹) OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

(¹²) OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

(¹³) OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1200/91**of 7 May 1991****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3334/90 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 321, 21. 11. 1990, p. 6.

ANNEX

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	New potatoes	38,81	1 644	305,73	79,93	270,75	8 700	29,88	59 243	90,08	27,03
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomatoes	98,36	4 167	774,69	202,53	686,04	22 047	75,72	150 116	228,25	68,50
1.30	0703 10 19	Onions (other than seed)	22,43	950	176,71	46,20	156,49	5 029	17,27	34 242	52,06	15,62
1.40	0703 20 00	Garlic	281,18	11 912	2 214,59	578,99	1 961,17	63 025	216,46	429 132	652,51	195,82
1.50	ex 0703 90 00	Leeks	31,69	1 342	249,61	65,25	221,05	7 103	24,39	48 368	73,54	22,07
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Cauliflowers	111,88	4 727	881,91	229,55	781,19	24 749	86,13	171 354	258,72	78,54
1.70	0704 20 00	Brussels sprouts	53,72	2 267	423,88	110,06	374,08	11 735	41,29	82 719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	White cabbages and red cabbages	23,77	1 004	187,40	48,78	165,99	5 259	18,30	36 411	54,97	16,69
1.90	ex 0704 90 90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	122,60	5 194	965,60	252,45	855,10	27 480	94,38	187 109	284,51	85,38
1.100	ex 0704 90 90	Chinese cabbage	49,68	2 105	391,34	102,31	346,56	11 137	38,25	75 832	115,30	34,60
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Cabbage lettuce (head lettuce)	65,30	2 766	514,34	134,47	455,48	14 637	50,27	99 666	151,54	45,48
1.120	ex 0705 29 00	Endives	45,32	1 923	357,88	93,59	315,84	10 133	34,99	69 174	105,45	31,22
1.130	ex 0706 10 00	Carrots	44,45	1 883	350,13	91,54	310,06	9 964	34,22	67 847	103,16	30,96
1.140	ex 0706 90 90	Radishes	54,33	2 302	429,62	111,96	379,00	12 152	41,89	83 107	126,19	37,58
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Cucumbers	31,50	1 334	248,12	64,86	219,72	7 061	24,25	48 079	73,10	21,94
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	260,71	11 045	2 053,32	536,82	1 818,35	58 435	200,70	397 882	605,00	181,56
1.170		Beans :										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	136,51	5 783	1 075,16	281,09	952,13	30 598	105,09	208 340	316,79	95,07
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>)	166,96	7 073	1 314,96	343,78	1 164,49	37 422	128,53	254 806	387,44	116,27
1.180	ex 0708 90 00	Broad beans	38,20	1 618	300,92	78,67	266,48	8 564	29,41	58 311	88,66	26,60
1.190	0709 10 00	Globe artichokes	75,15	3 183	591,88	154,74	524,15	16 844	57,85	114 961	174,39	52,33
1.200		Asparagus :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— green	194,23	8 228	1 529,75	399,94	1 354,70	43 535	149,52	296 427	450,73	135,26
1.200.2	ex 0709 20 00	— other	302,01	12 795	2 378,65	621,88	2 106,45	67 694	232,49	460 922	700,85	210,33
1.210	0709 30 00	Aubergines (egg-plants)	78,67	3 333	619,63	161,99	548,72	17 634	60,56	120 069	182,57	54,79
1.220	ex 0709 40 00	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>)	56,31	2 385	443,54	115,96	392,78	12 622	43,35	85 947	130,68	39,22
1.230	0709 51 30	Chantarelles	547,80	23 223	4 305,96	1 127,97	3 777,47	112 445	420,46	845 160	1 271,93	383,30
1.240	0709 60 10	Sweet peppers	124,61	5 279	981,48	256,60	869,16	27 931	95,93	190 185	289,18	86,78
1.250	0709 90 50	Fennel	132,46	5 606	1 044,13	272,03	925,86	29 388	102,12	202 520	306,62	92,52
1.260	0709 90 70	Courgettes	82,82	3 508	652,32	170,54	577,67	18 564	63,76	126 404	192,20	57,68
1.270	ex 0714 20 10	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)	72,78	3 080	573,11	149,64	502,35	15 180	55,82	112 490	168,76	50,99
2.10	ex 0802 40 00	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh	87,98	3 716	694,15	180,34	612,04	18 967	67,47	135 667	203,31	61,65
2.20	ex 0803 00 10	Bananas (other than plantains), fresh	59,64	2 526	469,71	122,80	415,96	13 367	45,91	91 019	138,40	41,53
2.30	ex 0804 30 00	Pineapples, fresh	45,52	1 928	358,58	93,74	317,55	10 205	35,04	69 484	105,65	31,70
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocados, fresh	127,97	5 421	1 007,89	263,50	892,55	28 683	98,51	195 303	296,96	89,12

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50	ex 0804 50 00	Guavas and mangoes, fresh	137,73	5 835	1 084,81	283,61	960,67	30 872	106,03	210 209	319,63	95,92
2.60		Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Sanguines and semi-sanguines	82,75	3 506	651,78	170,40	577,19	18 549	63,70	126 299	192,04	57,63
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	40,49	1 715	318,93	83,38	282,44	9 076	31,17	61 802	93,97	28,20
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Others	34,76	1 471	273,98	71,38	242,95	7 711	26,79	53 142	80,45	24,27
2.70		Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	98,73	4 183	780,66	203,45	688,69	22 082	76,12	151 013	229,30	68,30
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales and Satsumas	98,17	4 159	773,18	202,14	684,70	22 003	75,57	149 822	227,81	68,36
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarins and wilkings	85,89	3 638	676,49	176,86	599,08	19 252	66,12	131 088	199,32	59,81
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines and others	63,54	2 692	500,46	130,84	443,19	14 242	48,91	96 977	147,45	44,25
2.80	ex 0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	43,25	1 832	340,65	89,06	301,67	9 694	33,29	66 010	100,37	30,12
2.85	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh	164,98	6 989	1 299,42	339,72	1 150,73	36 980	127,01	251 796	382,86	114,90
2.90		Grapefruit, fresh :										
2.90.1	ex 0805 40 00	— white	32,95	1 396	259,58	67,86	229,87	7 387	25,37	50 300	76,48	22,95
2.90.2	ex 0805 40 00	— pink	73,66	3 121	580,21	151,69	513,81	16 512	56,71	112 430	170,95	51,30
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Table grapes	120,16	5 090	946,39	247,42	838,09	26 933	92,50	183 387	278,85	83,68
2.110	0807 10 10	Water-melons	67,93	2 878	535,05	139,88	473,82	15 227	52,29	103 680	157,65	47,31
2.120		Melons (other than water-melons) :										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey dew (including Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (including Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	91,11	3 860	717,62	187,61	635,50	20 422	70,14	139 057	211,44	63,45
2.120.2	ex 0807 10 90	— other	181,34	7 682	1 428,26	373,40	1 264,82	40 646	139,60	276 760	420,83	126,29
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Apples	61,30	2 597	482,80	126,22	427,55	13 740	47,19	93 554	142,25	42,69
2.140		Pears										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Pears — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	187,16	7 929	1 474,05	385,38	1 305,37	41 950	144,07	285 633	434,32	130,34
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Other	75,70	3 207	596,20	155,87	527,98	16 967	58,27	115 529	175,66	52,72
2.150	0809 10 00	Apricots	140,85	5 932	1 109,84	288,19	981,41	30 821	108,42	216 792	324,75	99,48
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Cherries	151,28	6 386	1 193,65	309,95	1 053,40	33 046	116,27	232 934	349,44	106,23
2.170	ex 0809 30 00	Peaches	87,97	3 726	692,85	181,14	613,57	19 718	67,72	134 258	204,14	61,26

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit.	Fl	£
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	106,81	4 533	843,46	220,60	744,40	23 883	82,46	163 032	248,54	73,60
2.190	0809 40 11] 0809 40 19]	Plums	142,91	6 054	1 125,61	294,28	996,80	32 033	110,02	218 115	331,65	99,53
2.200	0810 10 10] 0810 10 90]	Strawberries	148,56	6 294	1 170,10	305,91	1 036,20	33 299	114,37	226 735	344,76	103,46
2.205	0810 20 10	Raspberries	222,07	51 773	9 624,90	2 516,36	8 523,50	273 915	940,77	1 865 061	2 835,92	851,09
2.210	0810 40 30	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	145,50	6 146	1 147,96	298,25	1 012,17	31 366	111,57	224 360	336,22	101,95
2.220	0810 90 10	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	129,63	5 492	1 021,00	266,93	904,16	29 056	99,79	197 844	300,83	90,28
2.230	ex 0810 90 80	Pomegranates	54,65	2 307	431,24	111,97	380,57	11 938	42,00	84 154	126,24	38,38
2.240	ex 0810 90 80	Khakis (including Sharon fruit)	267,77	11 344	2 108,94	551,36	1 867,61	60 018	206,13	408 660	621,39	186,48
2.250	ex 0810 90 30	Lychees	235,15	9 951	1 853,49	482,89	1 643,55	52 168	181,28	359 505	544,31	164,23

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1201/91

of 7 May 1991

opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley
held by the Belgian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

The Belgian intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by it.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 50 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1991.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

2. The regions in which the 50 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1991/92 cereals marketing year of 50 000 tonnes of barley held by the Belgian intervention agency;

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1991.

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from May 1991, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1991; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1991. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 15 May 1991 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 26 June 1991 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the Belgian intervention agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1991. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1991.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in Article 8 (2) (c) of the

said Regulation shall not be released until proof is furnished that the export has taken place during the period 1 July to 31 August 1991.

Article 7

The Belgian intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
West-Vlaanderen	8 750
Namur	5 923
Hainaut	16 538
Liège	18 789

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Belgian intervention agency

(Regulation (EEC) No 1201/91)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1202/91**of 7 May 1991****opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the Danish intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90 ⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1991/92 cereals marketing year of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the Danish intervention agency;

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from May 1991, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1991; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Danish intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a

standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 50 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed must be completed during the period 1 July to 31 August 1991.

2. The regions in which the 50 000 tonnes of bread-making wheat are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1991.

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1991. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽⁷⁾.

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 15 May 1991 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 26 June 1991 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the Danish intervention agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1991. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1991.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in Article 8 (2) (c) of the

said Regulation shall not be released until proof is furnished that the export has taken place during the period 1 July to 31 August 1991.

Article 7

The Danish intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Sjælland/Lolland/Falster	50 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the Danish intervention agency

(Regulation (EEC) No 1202/91)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) (1)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(1) This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1203/91

of 7 May 1991

opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley
held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

The Danish intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by it.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 50 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1991.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

2. The regions in which the 50 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1991/92 cereals marketing year of 50 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency;

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1991.

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from May 1991, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1991; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1991. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 15 May 1991 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 26 June 1990 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the Danish intervention agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1991. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1991.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in Article 8 (2) (c) of the

said Regulation shall not be released until proof is furnished that the export has taken place during the period 1 July to 31 August 1991.

Article 7

The Danish intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Sjælland/Lolland/Falster	50 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency

(Regulation (EEC) No 1203/91)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1204/91

of 7 May 1991

opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley
held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

The French intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by it.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 50 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1991.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

2. The regions in which the 50 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1991/92 cereals marketing year of 50 000 tonnes of barley held by the French intervention agency;

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1991.

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from May 1991, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1991; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1991. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 15 May 1991 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 26 June 1991 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the French intervention agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1991. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1991.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in Article 8 (2) (c) of the

said Regulation shall not be released until proof is furnished that the export has taken place during the period 1 July to 31 August 1991.

Article 7

The French intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Châlons	15 000
Dijon	2 500
Orléans	25 000
Paris	2 000
Poitiers	5 500

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 1204/91)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1205/91
of 7 May 1991

**opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley
held by the Irish intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

The Irish intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by it.

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, lays down that cereals held by the intervention agencies are to be disposed of by invitation to tender;

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 50 000 tonnes of barley to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1991.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

2. The regions in which the 50 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export at the beginning of the 1991/92 cereals marketing year of 50 000 tonnes of barley held by the Irish intervention agency;

Article 3

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until 31 August 1991.

Whereas the proposed invitation to tender for the export of intervention stocks is special in that it will be opened at the end of the marketing year, from May 1991, but for deliveries which will not be possible until the new marketing year between 1 July and 31 August 1991; whereas there should therefore be a derogation from the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, which provides for a maximum delay of one month between acceptance of the tender and payment and also a derogation from the second paragraph of Article 16 of the said Regulation, application of which would have led to the price accepted already being increased by monthly increments for the removal of the cereals from the intervention store in July, whereas export was not scheduled previously;

2. Tenders submitted in response to this invitation to tender shall be admissible only if they are accompanied by a written undertaking to export during the period 1 July to 31 August 1991. They may not be accompanied by applications for export licences pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 4

1. Notwithstanding Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 15 May 1991 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 26 June 1991 at 1 p.m. (Brussels time).

4. The tenders shall be lodged with the Irish intervention agency.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.
⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁶⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 5

The successful tenderer shall pay for the cereals before they are removed. Notwithstanding the first paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit of one month between the date on which the statement referred to in Article 15 of the said Regulation is sent and payment shall not be applicable.

Notwithstanding the second paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 1836/82, the price payable for export shall be that mentioned in the tender where the cereals are removed in July 1990. The price shall be increased by a monthly increment where the cereals are removed in August 1991.

Article 6

Notwithstanding Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 1836/82, the security referred to in Article 8 (2) (c) of the

said Regulation shall not be released until proof is furnished that the export has taken place during the period 1 July to 31 August 1990.

Article 7

The Irish intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Munster	10 315
Leinster	39 685

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of barley held by the Irish intervention agency

(Regulation (EEC) No 1205/91)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1206/91

of 7 May 1991

opening an invitation to tender for the refund for the export of barley to countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII and the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, in view of the current situation on the cereals market, an invitation should be opened in respect of barley to tender for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas, in order to ensure supply, the invitation to tender for export should be limited to zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII and the Canary Islands;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are, as regards the fixing of the export refund, in Commission Regulation (EEC) No 279/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/86 ⁽⁵⁾; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of ECU 12 per tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure that all those concerned are treated equally, it is necessary to lay down that the period of validity of the licences issued should be identical;

Whereas, since the interested parties are already aware of the terms of the invitation, a derogation may be made from the provisions of Regulation (EEC) No 279/75 on the period that must elapse between the date of publica-

tion and the first closing date for the submission of tenders;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the tendering procedure, it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75.
2. The invitation to tender shall relate to barley for export to the countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII and the Canary Islands as defined in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 ⁽⁶⁾.
3. The invitation shall remain open until 21 May 1992. During this period weekly awards shall be made, for which the quantities and the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

By way of derogation from Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 279/75, the time-limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 23 May 1991.

Article 2

A tender shall be valid only if it related to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be ECU 12 per tonne.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 257, 10. 9. 1986, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽¹⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

Article 5

1. Notwithstanding Article 5 of Regulation (EEC) No 279/75, the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary Member States, at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

ANNEX

**Weekly tender for the refund for the export of barley to countries of zones I, II, III, IV, V,
VI, VII and VIII and the Canary Islands**

(Regulation (EEC) No 1206/91)

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export refund in ECU per tonne
1		
2		
3		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1207/91**of 7 May 1991****opening an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII and the Canary Islands**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, in view of the current situation on the cereals market, an invitation should be opened in respect of common wheat to tender for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas, in order to ensure supply, the invitation to tender for export should be limited to zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII and the Canary Islands;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are, as regards the fixing of the export refund, in Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/86⁽⁵⁾; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of ECU 12 per tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure that all those concerned are treated equally, it is necessary to lay down that the period of validity of the licences issued should be identical;

Whereas, since the interested parties are already aware of the terms of the invitation, a derogation may be made from the provisions of Regulation (EEC) No 279/75 on the period that must elapse between the date of publica-

tion and the first closing date for the submission of tenders;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the tendering procedure, it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75.
2. The invitation to tender shall relate to common wheat for export to the countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII and the Canary Islands as defined in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1124/77⁽⁶⁾.
3. The invitation shall remain open until 21 May 1992. During this period weekly awards shall be made, for which the quantities and the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

By way of derogation from Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 279/75, the time-limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 23 May 1991.

Article 2

A tender shall be valid only if it related to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be ECU 12 per tonne.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 257, 10. 9. 1986, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽¹⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

Article 5

1. Notwithstanding Article 5 of Regulation (EEC) No 279/75, the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 :

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary Member States, at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

*ANNEX***Weekly tender for the refund for the export of common wheat to countries of zones I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII and the Canary Islands**

(Regulation (EEC) No 1207/91)

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export refund in ECU per tonne
1		
2		
3		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1208/91**of 6 May 1991****re-establishing the levying of customs duties on products of category 98 (order No 40.0980), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 98 (order No 40.0980), originating in China, the relevant ceiling amounts to three tonnes;

Whereas on 21 February 1991 imports of the products in question into the Community, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 May 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0980	98 (tonnes)	5609 00 00 5905 00 10	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1209/91

of 6 May 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6404 and 6405 90 10, originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 6404 and 6405 90 10, originating in Thailand, the individual ceiling was fixed at ECU 2 977 000; whereas, on 4 March 1991, imports of these products into the Community originating in Thailand reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 May 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Thailand:

Order No	CN code	Description
10.0680	6404	Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather, and uppers of textiles materials
	6405 90 10	Other footwear, with outer soles of rubber, of plastics, of leather or of composition leather

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1210/91**of 6 May 1991**

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 8527, 8528 and 8529, originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 8527, 8528 and 8529, originating in Malaysia, the individual ceiling was fixed at ECU 4 410 000; whereas, on 21 March 1991, imports of these products into the Community originating in Malaysia reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Malaysia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 May 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Malaysia:

Order No	CN code	Description
10.0160	8527 11 10	Reception apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy or radio-broadcasting, whether or not combined in the same housing with recording or reproducing apparatus or a clock
	8527 11 90	
	8527 21 10	
	8527 21 90	
	8527 29 00	
	8527 31 10	
	8527 31 91	
	8527 31 99	
	8527 32 90	
	8527 39 10	
	8527 39 91	
	8527 39 99	
	8527 90 91	
	8527 90 99	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

Order No	CN code	Description
10.0160 (cont'd)	8528 10 61	Television receivers (including video monitors and video projectors), whether or not combined in the same housing, with radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproduction apparatus, excluding video recording or reproducing apparatus incorporating a video tuner and goods of subheadings 8528 10 40, 8528 10 50, 8528 10 71, 8528 10 73, 8528 10 75, 8528 10 78
	8528 10 69	
	8528 10 80	
	8528 10 91	
	8528 10 98	
	8528 20 20	
	8528 20 71	
	8528 20 73	
	8528 20 79	
	8528 20 91	
	8528 20 99	
	8529 10 20	
	8529 10 31	
	8529 10 39	
	8529 10 40	
	8529 10 50	
	8529 10 70	
	8529 10 90	
	8529 90 99	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1211/91

of 7 May 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in Malaysia, the individual ceiling was fixed at ECU 1 155 000; whereas, on 21 March 1991, imports of these products into the Community originating in Malaysia reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Malaysia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 May 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Malaysia:

Order No	CN code	Description
10.0660	6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes
	6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1212/91
of 7 May 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 3102 40 10 and 3102 40 90, originating in Poland, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries or territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 3102 40 10 and 3102 40 90, originating in Poland, the individual ceiling was fixed at ECU 2420 000; whereas, on 21 March 1991, imports of these products into the Community originating in Poland, reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Poland,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 May 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Poland:

Order No	CN code	Description
10.0470	3102 40 10 3102 40 90	Mixtures of ammonium nitrate with calcium carbonate or other inorganic non-fertilizing substances

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1213/91

of 7 May 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in Indonesia, the individual ceiling was fixed at ECU 1 155 000; whereas, on 21 March 1991, imports of these products into the Community originating in Indonesia reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Indonesia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 May 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Indonesia:

Order No	CN code	Description
10.0660	6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes
	6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1214/91

of 7 May 1991

concerning the classification of certain goods in the combined nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87⁽¹⁾ on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff, as last amended by Regulation (EEC) No 315/91⁽²⁾, and in particular Article 9,

Whereas in order to ensure uniform application of the combined nomenclature annexed to the said Regulation, it is necessary to adopt measures concerning the classification of the goods referred to in the Annex to this Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 has set down the general rules for the interpretation of the combined nomenclature and these rules also apply to any other nomenclature which is wholly or partly based on it or which adds any additional subdivisions to it and which is established by specific Community provisions, with a view to the application of tariff or other measures relating to trade in goods;

Whereas, pursuant to the said general rules, the goods described in column 1 of the table annexed to the present

Regulation must be classified under the appropriate CN codes indicated in column 2, by virtue of the reasons set out in column 3;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Nomenclature Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The goods described in column 1 of the annexed table are now classified within the combined nomenclature under the appropriate CN codes indicated in column 2 of the said table.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day after its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 37, 9. 2. 1991, p. 24.

ANNEX

Description of goods	CN code classification	Reasons
(1)	(2)	(3)
1. Box containing 12 rolls of self-adhesive hypoallergenic tape made of a microperforated extruded polyethylene film (dimensions 9,14 m × 2,50 cm) packaged for retail sale for medical uses	3005 10 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature and by the wording of CN codes 3005 and 3005 10 00 (see also the Explanatory Notes to the HS, heading 30.05, third paragraph).
2. Saturated polyester in granular form or in aqueous dispersion of a kind used as a sizing agent in the textile industry	3907 99 00	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature, note 6 to Chapter 39 and by the wording of CN codes 3907 and 3907 99 00 (see also the Explanatory Notes to the HS, heading 38.09, exclusion (g)). The utilization of this product does not affect the classification.
3. Agarose	3913 90 90	Classification is determined by the provisions of General Rules 1 and 6 for the interpretation of the Combined Nomenclature and by the wording of CN codes 3913, 3913 90 and 3913 90 90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1215/91

of 7 May 1991

on arrangements for imports into Spain of certain textile products (category 35)
originating in Indonesia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86
of 22 December 1986 on common rules for imports of
certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1118/91 ⁽²⁾, and in
particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays
down the conditions under which quantitative limits may
be established; whereas imports into Spain of certain
textile products (category 35) specified in the Annex
hereto and originating in Indonesia have exceeded the
level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said
Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86, on 24 April
1991 Indonesia was notified of a request for consul-
tations; whereas, pending a mutually satisfactory solution,
the Commission has requested Indonesia for a provisional
period of three months to limit exports to Spain of
products falling within category 35 to 538 tonnes with
effect from the date of the request for consultations;
whereas pending the outcome of the requested consul-
tations quantitative limits identical to those requested of
the supplier country should be applied provisionally to
imports of the category of products in question;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that
the quantitative limits are observed by means of a
double-checking system in accordance with Annex VI to
Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from
Indonesia to Spain between 24 April 1991 and the date of
entry into force of this Regulation must be set off against
the quantitative limit which has been introduced;

Whereas this quantitative limit should not prevent the
importation of products covered by them shipped from

Indonesia before the date of entry into force of this
Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports
into Spain of the category of products originating in
Indonesia and specified in the Annex hereto shall be
subject to the provisional quantitative limit set out in that
Annex.

Article 2

1. Products referred to in Article 1 shipped from
Indonesia to Spain before the date of entry into force of
this Regulation and not yet released for free circulation,
shall be so released subject to the presentation of a bill of
lading or other transport document proving that shipment
actually took place during that period.

2. Imports of products shipped from Indonesia to
Spain after the entry into force of this Regulation shall be
subject to the double-checking system described in
Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

3. All quantities of products shipped from Indonesia
on or after 24 April 1991 and released for free circulation
shall be deducted from the quantitative limit laid down.
This provisional limit shall not, however, prevent the
importation of products covered by them but shipped
from Indonesia before the date of entry into force of this
Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply until 31 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 111, 3. 5. 1991, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1991.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Category	CN code	Description	Third country	Units	Member State	Quantitative limits from 24 April to 23 July 1991
35	5407 10 00	Woven fabrics of synthetic fibres (continuous), other than those for types of category 114	Indonesia	tonnes	ES	538
	5407 20 90					
	5407 30 00					
	5407 41 00					
	5407 42 10					
	5407 42 90					
	5407 43 00					
	5407 44 10					
	5407 44 90					
	5407 51 00					
	5407 52 00					
	5407 53 10					
	5407 53 90					
	5407 54 00					
	5407 60 10					
	5407 60 30					
	5407 60 51					
	5407 60 59					
	5407 60 90					
	5407 71 00					
	5407 72 00					
	5407 73 10					
	5407 73 91					
	5407 73 99					
	5407 74 00					
	5407 81 00					
	5407 82 00					
	5407 83 10					
	5407 83 90					
	5407 84 00					
	5407 91 00					
	5407 92 00					
	5407 93 10					
	5407 93 90					
	5407 94 00					
	ex 5811 00 00					
	ex 5905 00 70					

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1216/91

of 8 May 1991

fixing for the 1991 marketing year the reference prices for plums

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 1035/72 of the Council of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3290/90 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community market to be fixed at the beginning of the marketing year;

Whereas plums are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them;

Whereas plums harvested during a given crop year are marketed from June to October; whereas the quantities harvested during the first 10 days of June and in October are so small that there is no need to fix reference prices for these period; whereas reference prices should be fixed only for the period 11 June to 30 September inclusive;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by:

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth; whereas the reference price may,

however, not be lower than in the preceding marketing year;

Whereas, since the varieties of plums are not all comparable as regards the estimation of their commercial value, these varieties should be classified in two groups;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three years prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market in being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded;

Whereas for the purpose of calculating entry prices, the varieties imported from third countries of which the entry prices are to be compared with the prices fixed for group I and with those fixed for group II, respectively, should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1991 marketing year, the reference prices for plums falling within CN codes 0809 40 11 and 0809 40 19 expressed in ecus per 100 kilograms net of packed products of groups I and II, of class I, of all sizes, shall be as follows for each of the groups of varieties;

	<i>Group I</i>	<i>Group II</i>
11 June to 31 July:	69,39	—
August:	69,39	55,37
September:	60,71	47,99

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1990, p. 17.

2. The groups of varieties referred to in paragraph 1 shall be composed of the following varieties :

Group I :

Altesse double (Italian quetsche), Précoce favourite, Belle de Louvain, Conducta, Early Rivers, Kirk's Blue, Jefferson Gage, Lützelsachser (early Lützelsachsen quetsche), Anna Späth, Ersinger (early Ersingen quetsche), Zimmers (Zimmer quetsche), Bühler (early Bühl quetsche), Burbank, Florentina, Goccia d'oro, Reine-Claude, Czar, Victorias, Damsons and Santa Rosa ;

Group II :

Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins, Sveskeblommer, Ruth Gerstetter and Ontario.

3. The entry prices of imported products are to be compared :

- (a) with the prices fixed for group I where the imported products belong to varieties other than those shown in (b) ;
- (b) with the prices fixed for group II where the imported products belong to the following varieties : Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (early Wangenheim quetsche), Pershore (yellow egg) Mirabelle, Bosniche and Ortenauer.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1217/91

of 8 May 1991

fixing for the 1991 marketing year the Community offer prices for peaches
including nectarines applicable with regard to Spain and Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulations (EEC) No
3709/89 ⁽¹⁾ and No 3648/90 ⁽²⁾, laying down general rules
for implementing the Act of Accession of Spain and
Portugal as regards the compensation mechanism on
imports of fruit and vegetables originating respectively in
Spain and Portugal, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 3820/90 ⁽³⁾,
lays down detailed rules for the application of the
compensation mechanism to imports of fruit and vegetab-
les from Spain and Portugal,

Whereas, pursuant to Article 152 and Article 318 of the
Act of Accession, a compensation mechanism is to be
introduced on imports into the Community as constituted
at 31 December 1985, hereinafter referred to as the
'Community of Ten', of fruit and vegetables from Spain
and Portugal for which a reference price is fixed with
regard to third countries; whereas, Community offer
prices for peaches including nectarines coming from
Spain and Portugal should be fixed only during the
period where reference prices are fixed with regard to
third countries, namely from 11 June up to and including
30 September;

Whereas, in accordance with Articles 152 (2) (a) and 318
(1) (a) of the Act of Accession, a Community offer price is
to be calculated annually on the basis of the arithmetic
mean of the producer prices in each Member State of the
Community of Ten, plus transport and packaging costs
incurred by the products from the production regions to
the representative consumption centres of the Commu-
nity and taking account of developments in the cost of
production in the fruit and vegetable sector; whereas the
abovementioned producer prices correspond to the
average prices recorded during the three years preceding
the date of fixing of the Community offer price; whereas,
however, the annual Community offer price cannot
exceed the reference price applied in respect of third
countries;

Whereas, in order to take account of seasonal variations in
prices, the marketing year should be divided into one or

more periods and a Community offer price should be
fixed for each of them;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulations
(EEC) No 3709/89 and (EEC) 3648/90, the producer
prices to be used for the determination of the Community
offer price are to be those of a domestic product defined
by its commercial characteristics recorded on the repre-
sentative market or markets located in the product areas
where prices are lowest for products or varieties represent-
ing a considerable proportion of production marketed
throughout the year or during a part of the latter and
which meet Quality Class I requirements and conditions
laid down as regards packaging; whereas the average price
for each representative market must be established after
disregarding prices which may be considered excessively
high or excessively low compared with the normal fluctu-
ations recorded on the market; whereas, moreover, if the
average price for a Member State shows excessive varia-
tions with respect to normal price fluctuations, it shall not
be taken into account;

Whereas the application of the abovementioned criteria
results in Community offer prices being fixed for peaches
including nectarines for the period 11 June to 30
September 1991 at the levels set out hereinafter;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1991 marketing year, the Community offer prices
for peaches including nectarines falling within CN code
0809 30 00 applicable with regard to Spain and Portugal,
expressed in ecus per 100 kilograms net of packed
products of Class I, of all sizes shall be as follows:

— June (11 to 20):	69,04
(21 to 30):	60,33
— July:	58,14
— August:	56,36
— September:	55,13.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 43.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1218/91

of 8 May 1991

amending Regulation (EEC) No 863/91 on the special sale of intervention butter for export to the Soviet Union and amending Regulation (EEC) No 569/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3641/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 863/91 ⁽³⁾ provides for a special sale of intervention butter for export to the Soviet Union by a special invitation to tender, each interested party being required to submit his tender by 12 noon on 16 April 1991 at the latest; whereas no tenders have been submitted within the time limit laid down;

whereas a further time limit for the submission of tenders should accordingly be set;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 863/91, the dates '16 April 1991' and '20 April 1991' are hereby replaced by '14 May 1991' and '18 May 1991' respectively.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 5.⁽³⁾ OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1219/91

of 8 May 1991

fixing the minimum import price applicable to certain types of processed cherries during the 1991/92 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2201/90⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1201/88 of 28 April 1988 establishing import mechanisms for certain processed products obtained from sour cherries and originating in Yugoslavia⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2781/90⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3225/88⁽⁵⁾ fixes general rules for the system of minimum import prices for certain processed cherries;

Whereas, pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 426/86, minimum import prices are to be determined having regard in particular to:

- the free-at-frontier prices on import into the Community,
- the prices obtaining on world markets,
- the situation on the internal Community market,
- the trend of trade with non-member countries;

Whereas a minimum import price should be fixed on the basis of the abovementioned criteria for the 1991/92

marketing year for certain types of processed cherries listed in Annex I (B) to Regulation (EEC) No 426/86; whereas the minimum price thus established must apply to the same products originating in Yugoslavia, referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 1201/88 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 426/86 and Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1201/88, for each of the products listed in the Annex to this Regulation, the minimum import price applicable during the 1991/92 marketing year shall be as set out in that Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 115, 3. 5. 1988, p. 9.⁽⁴⁾ OJ No L 265, 28. 9. 1990, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 288, 21. 10. 1988, p. 11.

ANNEX

(ECU/100 kg net weight)

CN code	Description	Minimum import price
ex 0811	Fruit and nuts, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter :	
ex 0811 90	— Other :	
	— — Containing added sugar or other sweetening matter	
ex 0811 90 10	— — — With a sugar content exceeding 13% by weight :	
	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>) :	
ex 0811 90 10	— — — — — Unstoned	48,20
ex 0811 90 10	— — — — — Other	54,50
	— — — — Other cherries :	
ex 0811 90 10	— — — — — Unstoned	48,20
ex 0811 90 10	— — — — — Other	54,50
ex 0811 90 30	— — — Other :	
	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>) :	
ex 0811 90 30	— — — — — Unstoned	48,20
ex 0811 90 30	— — — — — Other	54,50
	— — — — Other cherries :	
ex 0811 90 30	— — — — — Unstoned	48,20
ex 0811 90 30	— — — — — Other	54,50
	— — Other :	
ex 0811 90 90	— — — Other :	
	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>) :	
ex 0811 90 90	— — — — — Unstoned	48,20
ex 0811 90 90	— — — — — Other	54,50
	— — — — Other cherries :	
ex 0811 90 90	— — — — — Unstoned	48,20
ex 0811 90 90	— — — — — Other	54,50
ex 0812	Fruit and nuts, provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption :	
0812 10 00	— Cherries :	
ex 0812 10 00	— — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>)	—
ex 0812 10 00	— — Other	—
2008	Fruit, nuts and other edible parts of plants, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit, not elsewhere specified or included :	
2008 60	— Cherries :	
	— — Not containing added spirit	
	— — — Containing added sugar, in immediate packings of a net content exceeding 1 kg :	
2008 60 51	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>)	60,80
2008 60 59	— — — — Other	60,80
	— — — Containing added sugar, in immediate packings of a net content not exceeding 1 kg :	
2008 60 61	— — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>)	67,10
2008 60 69	— — — — Other	67,10
	— — — Not containing added sugar, in immediate packings of a net content :	
	— — — — Of 4,5 kg or more :	
2008 60 71	— — — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>)	53,70
2008 60 79	— — — — — Other	53,70
	— — — — Of less than 4,5 kg :	
2008 60 91	— — — — — Sour cherries (<i>Prunus cerasus</i>)	58,70
2008 60 99	— — — — — Other	58,70

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1220/91

of 8 May 1991

amending Regulation (EEC) No 957/91 on the opening of a sale by periodic invitation to tender for sunflower seed held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 26 (3) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3418/82 of 20 December 1982 on the procedure for sale of oilseeds held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 676/89⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 957/91⁽⁵⁾ opens a sale by periodic invitation to tender for 10 925 tonnes of sunflower seed; whereas, in view of information recently received, the quantity of sunflower seeds to be sold is 11 613 tonnes; whereas, in order to facilitate the sale in question, provision should be made for more time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 957/91 is hereby amended as follows:

1. In Article 1, the quantity '10 925 tonnes' is replaced by '11 613 tonnes'.
2. In Article 2, the date '17 May 1991' is replaced by '31 May 1991'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY,

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 360, 21. 12. 1982, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 17. 3. 1989, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 98, 19. 4. 1991, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1221/91**of 8 May 1991****fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the invitation
to tender referred to in Regulation (EEC) No 1016/91**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,Whereas tenders have been invited for certain quantities of beef fixed by Commission Regulation (EEC) No 1016/91 ⁽³⁾;Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁵⁾, the minimum selling prices for meat put

up for sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices for beef for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EEC) No 1016/91 for which the time limit for the submission of tenders was 29 April 1991 are as set out in the Annex hereto.

Article 2

The Regulation shall enter into force on 9 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 105, 25. 4. 1991, p. 33.⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.⁽⁵⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ECU per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
UNITED KINGDOM	Topside	3 156,3
	Silverside	2 800,0
	Rump	—
	Thick flank	—
	Pony	2 010,0
	Pony parts	—
	Clod and sticking	—
	Forerib	—
	Shin/shank	—
	Brisket	1 178,2
	Forequarter flank	—
	Thin flank	—
	Hindquarter skirt	—
	Striploin flankedge	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1222/91**of 8 May 1991****amending Regulations (EEC) No 1424/90, (EEC) No 1425/90, (EEC) No 1426/90, (EEC) No 1427/90 and (EEC) No 1646/90 as regards the period of validity of licences issued in connection with invitations to tender for export refunds on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas Commission Regulations (EEC) No 1424/90 ⁽³⁾, (EEC) No 1425/90 ⁽⁴⁾, (EEC) No 1426/90 ⁽⁵⁾ (EEC) No 1427/90 ⁽⁶⁾ and (EEC) No 1646/90 ⁽⁷⁾ provide for the issuing of invitations to tender for export refunds; whereas they specify in particular the period of validity of the licences issued;

Whereas provisions should be made for a shorter period of validity for licences issued after the entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 (2) of Regulations (EEC) No 1424/90, (EEC) No 1425/90, (EEC) No 1426/90, (EEC) No 1427/90 and (EEC) No 1646/90 is hereby replaced by the following:

'2. Export licences issued in connection with invitations to tender shall be valid from their date of issue within the meaning of paragraph 1 until 30 June 1991.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 137, 30. 5. 1990, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 30. 5. 1990, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 137, 30. 5. 1990, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 137, 30. 5. 1990, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 154, 20. 6. 1990, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1223/91

of 8 May 1991

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3412/90 of 19 November 1990 establishing ceilings and Community surveillance for imports of certain products originating in Yugoslavia⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas the abovementioned Protocol 1 and Article 15 of the Cooperation Agreement provide that the products listed in the Annex hereto are imported exempt of customs duty into the Community, subject to the annual ceiling shown in the Annex hereto, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established;

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling;

whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 12 May to 31 December 1991, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the products listed in the Annex, originating in Yugoslavia.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

ANNEX

Order No	CN code	Description	Ceiling (tonnes)
01.0030	3105	Mineral or chemical fertilizers containing two or three of the fertilizing elements nitrogen, phosphorus and potassium; other fertilizers; goods of this chapter in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg	57 087

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 335, 30. 11. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1224/91

of 8 May 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 3102 30 10 and 3102 30 90, originating in Poland, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 3102 30 10 and 3102 30 90, originating in Poland, the individual ceiling was fixed at ECU 1 071 000; whereas, on 29 April 1991, imports of these products into the Community originating in Poland reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Poland,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 May 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Poland:

Order No	CN code	Description
10.0402	3102 30 10 3102 30 90	Ammonium nitrate

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1225/91**of 8 May 1991****re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in the Philippines, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on

imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in the Philippines, the individual ceiling was fixed at ECU 1 155 000; whereas, on 29 April 1991, imports of these products into the Community originating in the Philippines reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against the Philippines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 May 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in the Philippines:

Order No	CN code	Description
10.0660	6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes
	6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1226/91

of 8 May 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 6401 and 6402, originating in Thailand, the individual ceiling was fixed at ECU 1 155 000; whereas, on 29 April 1991, imports of these products into the Community originating in Thailand reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 May 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Thailand:

Order No	CN code	Description
10.0660	6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes
	6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1227/91**of 8 May 1991****on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3840/90 of 20 December 1990 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 (1), and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3884/90 of 27 December 1990 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Council Regulations (EEC) No 3840/90 and (EEC) No 3841/90 in the beef and veal sectors (2) provides in Article 7, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector (3), as last amended by Regulation (EEC) No 815/91 (4);

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3884/90 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen

beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1991 at 10 000 tonnes;

Whereas it should be recalled that licences issued pursuant to this Regulation will, throughout the period of validity, be open for use only in so far as provisions on health protection in force permit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. All applications for import licences from 1 until 5 May 1991 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3884/90 shall be met in full.

2. Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 12 of Regulation (EEC) No 2377/80, during the first five days of June 1991 for 4 991,25 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

(1) OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 6.

(2) OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 129.

(3) OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

(4) OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1228/91**of 8 May 1991****adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for trade with Spain during the period 29 April to 3 May 1991**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3690/90 of 19 December 1990 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism in the beef and veal sector between the Community as constituted on 31 December 1985 and Spain⁽¹⁾ set the indicative ceilings applicable in the beef and veal sector and the maximum quantities for which STM licences may be issued each quarter;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession makes provision for the Commission to take the interim protective measures necessary if the indicative ceiling for the year in course or part of it is reached or exceeded;

Whereas the licence applications lodged between 29 April to 3 May 1991 are for a quantity in excess of that set for the second quarter for fresh and chilled beef and veal

whereas as an interim protective measure only a percentage of the amounts applied for in that period should be granted and no further certificates issued for the time being,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For fresh and chilled beef and veal:

1. applications for STM licences submitted between 29 April and 3 May 1991 and notified to the Commission shall be accepted for 48,648 %;
2. the issuing of STM licences in response to applications submitted from 6 May 1991 onwards is suspended for the time being.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 357, 20. 12. 1990, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1229/91

of 8 May 1991

abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3920/90⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1129/91⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in the Canary Islands;

Whereas the present trend of prices for products originating in the Canary Islands on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in the Canary Islands can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1129/91 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 May 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1990, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 111, 3. 5. 1991, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 29 April 1991

concerning the conclusion of a Protocol extending the first stage of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta

(91/246/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 238 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Having regard to the assent of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas the Protocol extending the first stage of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta ⁽²⁾, signed at Valletta on 5 December 1970, should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol extending the first stage of the Agreement establishing an association between the European

Economic Community and Malta is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Protocol is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give, on behalf of the Community, the notification provided for in Article 2 of the Protocol ⁽³⁾.

Done at Luxembourg, 29 April 1991.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ Assent delivered on 17 April 1991 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 61, 14. 3. 1971, p. 2.

⁽³⁾ See page 68 of this Official Journal.

PROTOCOL**extending the first stage of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part,

and THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MALTA,

of the other part,

HAVING REGARD to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta, signed at Valletta on 5 December 1970, hereinafter referred to as the 'Agreement';

HAVING REGARD to the Supplementary Protocol to the Agreement, signed at Brussels on 14 December 1988, extending the first stage until 31 December 1990;

CONSIDERING THAT the present trade arrangements laid down for the first stage of the Agreement should be maintained,

HAVE DECIDED to conclude a Protocol further extending the first stage of the Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

Federico DI ROBERTO,

Ambassador,

Permanent Representative of the Italian Republic,

Chairman of the Permanent Representatives Committee,

Eberhard RHEIN,

Director,

Mediterranean, Near East and Middle East of the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities,

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MALTA:

Joseph LICARI,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,

Permanent Delegate of the Republic of Malta to the European Economic Community,

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The first stage of the Agreement is hereby extended until 31 December 1991.
2. The first stage of the Agreement shall automatically be extended from year to year unless it is denounced by one of the parties before 1 July each year.

Article 2

1. This Protocol shall form an integral part of the Agreement.
2. This Protocol shall require ratification, acceptance or approval in accordance with the procedures in force for each of the Contracting Parties, who shall notify each other of the completion of the procedure necessary to that end.
3. This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the date on which the notification referred to in paragraph 2 has been effected.

Article 3

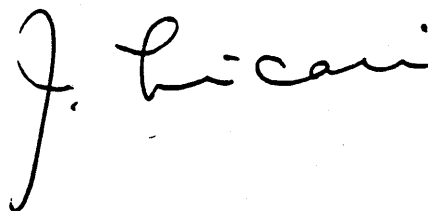
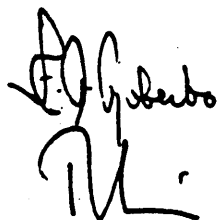
This Protocol shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish languages, each of these texts being equally authentic.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Protocol.

Done at Brussels, 20 December 1990.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

*For the Government
of the Republic of Malta*



Information on the date of entry into force of the Protocol extending the first stage of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta ⁽¹⁾, signed in Brussels, on 20 December 1990.

Instruments giving notification of completion of the procedures necessary for the entry into force of the abovementioned Protocol having been exchanged on 30 April 1991, the Protocol will enter into force on 1 May 1991 in accordance with Article 2 thereof.

⁽¹⁾ See page 66 of this Official Journal.